



## ***On solid earth: Around the Alcazaba of Guadix, Granada***

## ***Pisando Tierra: En torno a la Alcazaba de Guadix, Granada***

## ***Pisando Terra: À volta da Alcáçova de Guadix, Granada***

**Ramón Andrada  
González Parrado,  
Alfonso Zavala Cendra**

This proposal won the first prize in the fourth edition of the Richard H. Driehaus Architecture Competition. This intervention site is located in the historic city centre of Guadix, near the Alcazaba (the old citadel). It consisted of a series of actions designed to enhance and revitalise this urban space, which is in the process of being recovered and reincorporated into the cultural and civic life of Guadix. The primary goal of the proposal was to preserve and recover the historic city's urban, architectural, historic, scenic and civic heritage.

Esta propuesta recibió el primer premio en la cuarta edición del Concurso de Arquitectura Richard H. Driehaus. Se trata de una intervención en el centro histórico de la ciudad de Guadix, en el entorno de su Alcazaba. Mediante diversas actuaciones arquitectónicas y urbanas se buscaba mejorar y revitalizar este espacio urbano, que se encuentra ya en proceso de recuperación con el objetivo de incorporarlo a la actividad cultural y cívica de Guadix. La propuesta tiene un objetivo primordial: preservar y recuperar el conjunto urbano, arquitectónico, histórico, paisajístico y ciudadano de la ciudad histórica.

Esta proposta ganhou o primeiro prémio na quarta edição do Concurso de Arquitectura Richard H. Driehaus, trata de uma intervenção no centro histórico da cidade de Guadix, em concreto no entorno da sua Alcáçova. Mediante diversas acções arquitectónicas e urbanas, procurava-se melhorar e revitalizar este espaço urbano, actualmente em processo de recuperação, com o objectivo de incorporá-lo na actividade cultural e cívica de Guadix. A proposta tem como objectivo primordial preservar e recuperar o conjunto urbano, arquitectónico, histórico, paisagístico e social da cidade histórica.



< Specific location of the area of intervention in Guadix | Localización del área de intervención en Guadix | Localização da área de intervenção em Guadix (Google Earth)

> The area of intervention seen from the southwest, where the cave-dwellings neighborhood is located | El ámbito de actuación visto desde el suroeste, por donde se extiende el barrio de las casas-cueva | Âmbito de intervenção visto desde o sudoeste, na zona onde fica o bairro das casas-cova (Ayuntamiento de Guadix)

The overarching aim of the proposal was to recover and make use of the constructive techniques and, hence, the traditional formal systems of the place: load-bearing walls of rammed earth or tapial, lime mortar, whitewashing, wrought iron bars, balconies, wooden beams and planks in the horizontal structures, Arabic tile roofs and wooden cornices. The idea was to preserve the spirit and identity of the place by seamlessly integrating the new with the previously existing structures. Moreover, this was to be done in a way that was sustainable from an environmental, energy and socioeconomic point of view, by proposing technically and economically viable solutions.

The project was conceived as a whole, where the different actions complemented one another synergistically, all in pursuit of a common objective: the revitalisation of a space that is a key component of the history and landscape of the city of Guadix.

El criterio general de la propuesta fue la recuperación y la utilización de los sistemas constructivos y, en consecuencia, los sistemas formales tradicionales del lugar: muros de carga de tierra apisonada o tapial, morteros de cal, encalados, rejas de hierro forjado, balcones, vigas de madera y tablazones en las estructuras horizontales, cubiertas de teja árabe y cornisas de madera. Se buscaba conservar el espíritu y la identidad del lugar, mediante una armoniosa integración de las actuaciones propuestas con lo ya existente. Se perseguía además hacerlo desde la sostenibilidad medioambiental, energética y socioeconómica, proponiendo soluciones que fueran viables técnica y económica mente.

El proyecto fue concebido como un todo unitario, donde las distintas actuaciones se complementan sinéricamente y cuentan con un objetivo común: la revitalización de un entorno que constituye un referente histórico y paisajístico fundamental de la ciudad de Guadix.

O critério geral da proposta foi a recuperação e a utilização dos sistemas construtivos e, consequentemente, dos sistemas formais tradicionais do local: paredes resistentes de terra batida ou taipa, argamassa de cal, caiados, gradeamentos de ferro forjado, varandas, vigas de madeira e tabuados nas estruturas horizontais, cobertas de telha árabe e cornijas de madeira. Procurava-se não só conservar o espirito e a identidade do lugar através de uma integração harmoniosa das acções propostas com o que já existe, mas também realizá-lo desde a sustentabilidade ambiental, energética e socioeconómica, mediante soluções técnica e economicamente viáveis.

O projecto foi concebido como um todo unitário, onde as distintas acções se complementam sinergicamente com um objectivo comum: a revitalização de um entorno que constitui um referente histórico e paisagístico fundamental da cidade de Guadix.



General layout of the project | Planta general de la actuación | Planta geral da intervenção



Elevation towards calle Barradas and calle Ibáñez | Alzado hacia la calle Barradas y la calle Ibáñez | **Alçado virado para a rua Barradas e rua Ibáñez**

#### The proposed actions included:

The creation of a new itinerary around the Alcazaba, connecting the different areas of this proposed intervention. This path was created using the same pavement (local limestone paving stones) all along the route, with the emphasis squarely placed on pedestrian traffic.

The creation of a new pedestrian walkway connecting calle Muralla with calle San Miguel (previously there was no direct connection). With this, the pedestrian path around the entire Alcazaba was complete.

The restoration of the traditional look of the facades and chimneys on the cave dwellings along calle San Miguel.

The creation of a new square providing access to the Alcazaba from the south-east.

#### The new plaza leading to the Alcazaba

The historic access tower to the Alcazaba is currently hidden behind a number of structures erected in the last century. Hence, in its current state the Pedro de Mendoza Square is completely separated from this access. It was therefore proposed to rearrange Pedro de Mendoza Square in order to improve the appearance and functionality of this urban space by creating a new public square and new stairs for easy access to the Alcazaba. The stairs would occupy

Las actuaciones que se propusieron fueron:

La creación de un nuevo itinerario en torno a la Alcazaba que uniera los distintos ámbitos de actuación. Este recorrido se materializó y significó mediante el empleo de un mismo pavimento (adoquín de piedra caliza de la zona) a lo largo de todo su desarrollo, y se confirió además en él prioridad al peatón.

La creación de un nuevo camino peatonal que conectara la calle Muralla con la calle San Miguel (sin conexión directa previa). Se completó así un recorrido peatonal circular alrededor de la Alcazaba.

La recuperación de la imagen tradicional de las fachadas y chimeneas de las casas-cueva de la calle San Miguel.

La creación de una nueva plaza que permitiera el acceso a la Alcazaba desde el sureste.

#### La nueva plaza de acceso a la Alcazaba

La histórica torre de acceso a la Alcazaba se encuentra en la actualidad oculta tras una serie de edificaciones levantadas en el siglo pasado. La actual Plaza de Pedro de Mendoza se encuentra por esta causa totalmente desvinculada de ese acceso. En consecuencia, se propuso reordenar la Plaza de Pedro de Mendoza con el fin de mejorar la percepción y el funcionamiento de la escena urbana. Se crearía con ello un nuevo espacio público y una nueva escalera que proporcionara

As acções propostas foram as seguintes:

A criação de um novo itinerário em torno à Alcáçova que unisse os distintos âmbitos de actuação. Este percurso materializou-se mediante o emprego do mesmo tipo de pavimento (paralelos de pedra calcária da zona) ao longo do seu curso e priorizando a transitabilidade do peão.

A criação de um novo caminho pedonal que unisse a Calle Muralla com a Calle San Miguel (sem ligação directa prévia) para assim completar um percurso pedestre circular à volta da Alcáçova.

A recuperação da imagem tradicional das fachadas e chaminés das casas-cova da Calle San Miguel.

A criação de uma nova praça que permitisse o acesso à Alcáçova desde o sudeste.

#### A nova praça de acesso à Alcáçova

A histórica torre de acesso à Alcáçova encontra-se actualmente oculta devido às várias edificações erguidas no século passado. Por este motivo, a actual Praça de Pedro de Mendoza encontra-se completamente desvinculada deste acesso. Como consequência, foi proposto um reordenamento da Praça de Pedro de Mendoza com o objectivo de melhorar a percepção e o funcionamento do cenário urbano. Desta forma, criar-se-ia um novo espaço público e uma nova escadaria que



View of the new square and the new access to the Alcazaba | Vista de la nueva plaza y el nuevo acceso a la Alcazaba | Vista da nova praça e do acesso a Alcáçova

the space opened up by the demolition of the buildings mentioned above and would be volumetrically integrated into the complex in a very natural way. To that end, the design called for the use of rammed earth walls, similar to the materials used in the ancient walls, but including courses of brick to differentiate them from the historic ones. This would also be a space for lingering, with benches and indigenous trees (cypress and orange trees). The traditional brick and pebble pavements from this region would also be used. A small service area (with a bar, toilets, and an information booth) would be created under the stairs and a loading and unloading area for buses and cars would be set up in the square. The commemorative bust of Pedro de Mendoza would be relocated to a more prominent position within the ensemble, and road traffic would be rerouted.

un adecuado acceso a la Alcazaba. La escalera ocuparía los espacios resultantes de la demolición prevista de las edificaciones mencionadas, y se integraría volumétricamente en el conjunto de una forma muy natural. Con este fin, fue proyectada con muros de tapial similares a los de la muralla, pero dejando vistas hiladas horizontales de ladrillo para diferenciarla de ésta. Este espacio tendría además un carácter estancial, con bancos y árboles autóctonos (cipreses y naranjos). Para el solado se propuso la utilización de ladrillo y canto rodado, a la manera tradicional del lugar. Además, se proyectó bajo la escalera una pequeña zona de servicio (con un bar, aseos, y un punto de información), se dispuso en la plaza una zona de recogida de viajeros para autobuses y coches, y se determinó reubicar el busto conmemorativo de Pedro de Mendoza existente, para situarlo una posición más significativa dentro del conjunto y reordenar también el tráfico rodado.

proporcionassem um acesso adequado à Alcáçova. A escadaria ocuparia os espaços resultantes da demolição prevista das edificações mencionadas e integrar-se-ia volumetricamente no conjunto de uma forma muito natural. Com esta finalidade, projectaram-se paredes de taipas de características semelhantes às da muralha, deixando, porém, fileiras horizontais de tijolo à vista para diferenciá-la desta última. Este espaço também seria usado como local de estadia com bancos e árvores autóctones (ciprestes e laranjeiras). Para o pavimento, propôs-se a utilização do tijolo e do seixo, à maneira tradicional do lugar. Por debaixo da escadaria também se projectou uma zona de serviço (com um bar, WC, e um ponto de informação), uma zona de recolha de passageiros para transportes colectivos e automóveis, a relocalização do busto comemorativo de Pedro de Mendoza para uma zona mais significativa dentro do próprio conjunto e também o reordenamento da circulação de veículos e velocípedes.

### The conversion of the Saavedra Palace into a hotel

The proposal to renovate the Palace in order to turn it into a Parador-Hotel sought to recover and adapt the most architecturally interesting sections of

### La rehabilitación del Palacio de los Saavedra como Hotel

Se propuso la rehabilitación del Palacio como Hotel-Parador. Se buscaba recuperar y adecuar los cuerpos de mayor interés arquitectónico del antiguo

### A reabilitação do Palácio dos Saavedra como Hotel

A reabilitação do Palácio como Hotel-Parador tem como objectivo recuperar e adequar os corpos de maior valor arquitectónico do antigo Palácio, os

the ancient palace, those located around the first two courtyards. A new service area would be built in order to meet the requirements for using the building as a hotel. A new facade was also proposed for calle Amezcuá, which would include a balcony/gazebo overlooking the Alcazaba. The new structure would be built using traditional construction methods, with load-bearing walls and natural plasters, and traditional elements such as wooden balconies, cornices and galleries would be installed on the new facade.

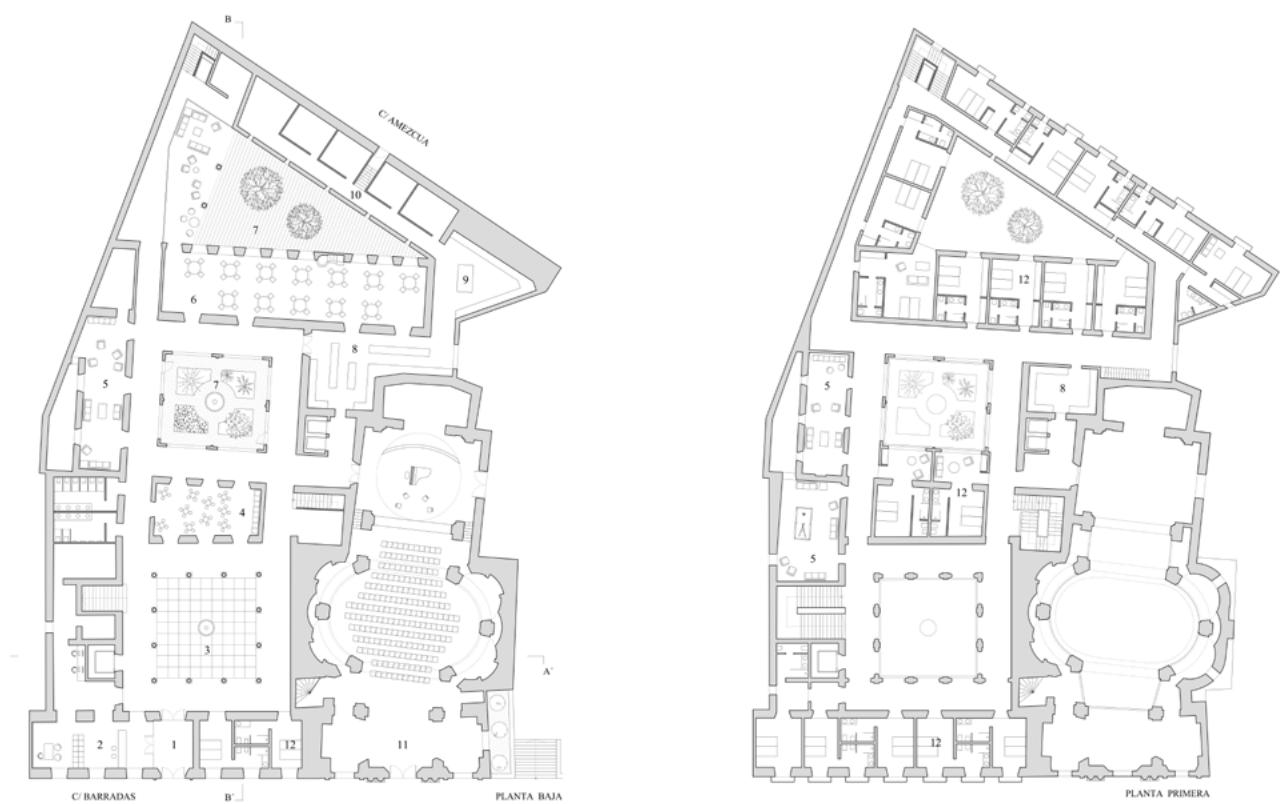
The first patio would be roofed using a light glass roof and awnings. The second and third patios would be left open to allow for natural lighting and ventilation. In the ground floor an interesting sequence of patios and spaces for communal use would be created, departing from the main entrance.

Palacio, los situados en torno a los dos primeros patios. La zona de servicios se construiría de nueva planta, para responder a las necesidades que plantea su uso hostelero. Se propuso además una nueva fachada a la calle Amezcuá. Esta fachada estaría rematada con una galería/mirador abierto hacia la Alcazaba. El nuevo cuerpo edificado se construiría a la manera tradicional, con muros de carga y revocos naturales, y se utilizarían en la formalización de la nueva fachada elementos tradicionales como balcones, cornisas y galerías de madera.

El primer patio se cubriría con una cubierta ligera de cristal y toldos. El segundo y el tercero se mantendrían abiertos como patios de luz y ventilación. Desde el acceso se crearía en planta baja una interesante secuencia espacial de patios y espacios de uso común.

situados em torno aos dois primeiros patios. A zona de serviço construir-se-ia com uma planta nova para responder às necessidades de uso hoteleiro. Também se propôs uma nova fachada orientada à Calle Amezcuá que estaria rematada com uma galeria ou miradouro aberto para a Alcáçova. O novo corpo edificado construir-se-ia de forma tradicional, com paredes resistentes e rebocos naturais, e incluir-se-ia elementos tradicionais na formalização da nova fachada, como varandas, cornijas e galerias de madeira.

O primeiro pátio seria coberto por uma cobertura ligeira de vidro e toldos. O segundo e o terceiro pátio manter-se-iam abertos como pátios de luz e ventilação. Desde o acesso, criar-se-ia na planta térrea uma interessante sequência espacial de pátios e espaços de uso comum.



Ground and first floors of the adaptive reuse project for the Saavedra Palace | Plantas baja y primera de la propuesta de reconversión del Palacio de Saavedra | Planta do rés do chão e primeira planta da proposta de reconversão do Palácio de Saavedra

The hotel would have forty double rooms, lounges, a cafeteria, a dining room, conference and business rooms, a large multi-purpose room (the church), kitchens, service areas and appropriate facilities, which would also allow the hotel to host business events. The specific regulations for hotel facilities in the Community of Andalusia were taken into account in the design and the requisite parking space was planned on the adjacent plot.

#### Renovation of the Palace church

The recovery of the church's original floor plan and spaces was sought, so that they could be used for a variety of purposes in connection with the hotel: celebrations, concerts or conferences, among others. With its own entrances from the exterior, it would also be able to function independently.

The construction of a new brick dome was proposed, with a series of openings to let the natural light in through an open skylight on the sloping roof.

The traditional finishings on the façades would be recovered.

El hotel constaría de cuarenta habitaciones dobles, salones, cafetería, comedor y salas de reunión y trabajo, una gran sala de usos múltiples (la iglesia), cocinas y áreas de servicio, e instalaciones adecuadas. Este programa permitiría que puedan celebrarse en él eventos empresariales. En el diseño se tuvo en cuenta la normativa específica para el uso hotelero de la Comunidad de Andalucía. El aparcamiento necesario fue previsto en la parcela contigua.

#### La rehabilitación de la iglesia del Palacio

Se buscó recuperar la planta y el espacio original de la iglesia de forma que pudiera utilizarse para usos diversos vinculados al hotel: celebraciones, conciertos o conferencias, entre otros. También podría funcionar de manera autónoma, contando con accesos exteriores propios.

Se propuso la construcción de una nueva cúpula de ladrillo, con una serie de huecos que permitieran captar la luz natural a través de un lucernario abierto en la cubierta inclinada.

En las fachadas se proyectó recuperar los acabados tradicionales.

O hotel contaria com quarenta quartos duplos, salões, cafeteria, restaurante e salas de reunião e trabalho, uma sala grande multiusos (a igreja), cozinhas e áreas de serviço, e instalações próprias. Esta proposta permitia, assim, a celebração de eventos empresariais. O plano foi elaborado de acordo com a normativa específica para uso hoteleiro da Comunidade de Andaluzia. O parque de estacionamento necessário foi projectado na parcela contígua.

#### A reabilitação da igreja do Palácio

Procurou-se recuperar a planta e o espaço original da igreja para que o espaço pudesse responder à diversa procura de serviços vinculados ao hotel: celebrações, concertos ou conferências, entre outros. De igual modo, também poderia funcionar de forma autónoma, contando com acessos exteriores próprios.

Também foi proposta a construção de uma nova cúpula de tijolo, com uma série de vãos que permitissem captar a luz natural através de uma clarabóia aberta na cobertura inclinada.

Nas fachadas projectou-se a recuperação dos acabamentos tradicionais.



Elevation of the west façade of the church and the new hotel-parador | Alzado de la fachada oeste de la iglesia y el nuevo hotel-parador | Alçado da fachada oeste da igreja e o novo hotel-parador

## New dwellings and parking spaces

Conceived as a model for action, the object of this proposal was the functional and formal restoration of the block of traditional houses currently in ruins next to the Palace and the Alcazaba.

The general layout of the block would be maintained, adhering to traditional local construction methods, with load-bearing walls and wooden horizontal structures. In terms of both volumetric aspects and the materials used, the traditional construction principles were followed: whitewashed façades, predominance of solid over openings, wrought iron balconies and bars, Arabic tile roofs and traditional cornices. To satisfy modern-day demands, two-story garage spaces were also designed, taking advantage of the unevenness of the terrain. The entire parking area was also designed using a traditional structure of load-bearing walls.

Two types of dwellings were proposed: single-family houses and condominiums. The single-family homes would be located on calle Amezcuá, next to the Alcazaba, their volumes and appearance seamlessly integrated into the urban

## La construcción de nuevas viviendas y espacios de aparcamiento

Propuesto como un modelo de actuación, el objetivo de esta operación era la restitución funcional y formal de la manzana de viviendas tradicionales actualmente en ruinas que existe junto al Palacio y la Alcazaba.

Para ello se recuperaría la configuración general de esta manzana, siguiendo los principios de construcción de la tradición local, con muros de carga y forjados de madera. Tanto en los aspectos volumétricos como en el uso de los materiales se siguieron también los principios constructivos tradicionales: fachadas encaladas, predominancia del macizo sobre el hueco, balcones y rejerías de forja, cubiertas de teja árabe y cornisas tradicionales. Además, con el fin de responder a las demandas de uso actuales, se proyectaron dos plantas de garaje que aprovechan el desnivel existente. Todo el aparcamiento se proyectó también con una estructura tradicional de muros de carga.

Se propusieron dos tipos de viviendas: unifamiliares y comunitarias. Las unifamiliares se situarían en la calle

## A construção de novos espaços habitacionais e parques de estacionamento

Proposto como um modelo de actuação, o objectivo desta operação era a restituição funcional e formal do quarteirão de moradias tradicionais, actualmente em ruínas, junto ao Palácio e à Alcáçova.

Para isso, recuperou-se a configuração geral deste quarteirão, seguindo os princípios de construção da tradição local, com paredes resistentes e lajes de madeira. Tanto os aspectos volumétricos como os materiais a utilizar também seguiram os princípios construtivos tradicionais: fachadas caiadas, predominância do maciço sobre o vão, varandas e gradeamento de lajes, cobertas de telha árabe e cornijas tradicionais. Com a finalidade de responder às necessidades de uso actuais, também se projectaram duas plantas de garagem para aproveitar o desnível existente. Todo o parque de estacionamento também foi projectado com uma estrutura tradicional de paredes resistentes.

Foram propostos dois tipos de moradia: unifamiliares e comunitárias. As unifamiliares situar-se-iam na Calle Amezcuá,



View of the proposal for the Muralla Street | Vista de la propuesta para la calle Muralla | Vista da proposta para a rua Muralla

environment. With a variety of sizes and layouts, each one would have its own garage and rear patio. They could also be used as small offices or workshops. A modulated construction system of load-bearing walls and wooden horizontal structures was used. The multi-family dwellings would be located on calle Ibáñez, where their accesses are located. There would be one, two and three-bedroom units with the possibility of also housing commercial premises or artisans' workshops.

The real estate programme was rounded out with the construction of a forty-space car park with an entrance on calle Barradas, which would serve both the hotel and the homes.

The most general aspects of the current regulations were taken into account for the preliminary design.

As a whole, it is a realistic architectural proposal that is harmoniously integrated into the environment, with a respect for traditional local construction principles in terms of both materials and techniques.

Amezcua, junto a la Alcazaba, y su volumetría e imagen se integraría armónicamente en la escena urbana. De diferentes tamaños y configuraciones, todas ellas podrían tener un aparcamiento y un patio trasero propios. Además, podrían albergar pequeños despachos o talleres. Su construcción se concibió como un sistema modulado de muros de carga y forjados de madera. Las viviendas de uso colectivo se dispondrían en la calle Ibáñez, donde se encuentran los accesos a los portales. Serían de uno, dos o tres dormitorios, con la posibilidad de acoger locales comerciales o talleres artesanales.

El programa inmobiliario se completó con la construcción de un aparcamiento de cuarenta plazas con acceso desde la calle Barradas, que daría servicio tanto al hotel como a las viviendas.

Se tuvo en cuenta para este diseño preliminar la normativa vigente en sus aspectos más generales.

En conjunto, se trata de una propuesta arquitectónica con un programa realista, armónicamente integrada en su entorno y que respeta los principios tradicionales locales de construcción, tanto en lo relativo a los materiales como a sus técnicas.

junto à Alcáçova, e a sua volumetria e imagem integrar-se-iam harmonicamente no cenário urbano. De diferentes tamanhos e configurações, todas as moradias poderiam ter garagem e pátios, e também podiam albergar pequenos escritórios ou oficinas. A sua construção concebeu-se como um sistema modular de paredes resistentes e lajes de madeira. As moradias de uso colectivo localizar-se-iam na Calle Ibáñez, onde se encontram os acessos às entradas. As moradias seriam de um, dois ou três quartos, com a possibilidade de acolher locais comerciais ou oficinas artesanais.

O programa imobiliário completou-se com a construção de um parque de estacionamento de quarenta lugares com acesso desde a Calle Barradas, tanto para uso do hotel como das vivendas.

Também foram consideradas para este plano preliminar as normas vigentes nos seus aspectos mais gerais.

No seu conjunto, trata-se de uma proposta arquitectónica com um programa realista, harmonicamente integrado no seu entorno e que respeita os princípios de construção tradicionais locais relativamente aos materiais e às técnicas.



Plans of the proposal for the block of houses | Plantas de la propuesta para la manzana de viviendas | Plantas da proposta para o quarteirão de moradias



View of the proposal for the block of houses from calle Barradas | Vista de la propuesta para la manzana de viviendas desde la calle Barradas | Vista da proposta para o quarteirão de moradias desde a rua Barradas

### Ramón Andrada González-Parrado

He holds a degree in architecture from the School of Architecture of the Universidad Politécnica de Madrid (ETSAM-UPM, 1981). He studied Music and Piano at the Madrid Music Conservatory (1978). He has his own office since 1982 ([www.estudioandrada.com](http://www.estudioandrada.com)). He completed doctoral coursework for the Master of Advanced Projects at ETSAM-UPM (2010/2011) and was cleared to research and write a doctoral thesis. He has received numerous national and international architecture awards and different prizes and acknowledgements for his work as an architect. He recently won the tender for the new Parador de Turismo in Castillo de Dalt Vila (Ibiza), a declared World Heritage Site, which is currently underway. He has won the First Prize in the Richard H. Driehaus 2020 Architecture Competition and has participated in numerous congresses, exhibitions and publications.

Es arquitecto por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Madrid (ETSAM-UPM, 1981). Ha cursado estudios superiores de Música y Piano en el Conservatorio Superior de Música de Madrid (1978). Dirige su propio estudio profesional desde 1982 ([www.estudioandrada.com](http://www.estudioandrada.com)). Cursó estudios del programa de doctorado del Máster de Proyectos Avanzados en la ETSAM-UPM (2010/2011) y alcanzó la suficiencia investigadora para poder desarrollar la Tesis Doctoral. Ha obtenido numerosos premios en concursos de arquitectura, nacionales e internacionales, así como diversos premios y distinciones por su obra construida. Ha sido recientemente ganador del concurso del nuevo Parador de Turismo en el Castillo del Dalt Vila (Ibiza), declarado Patrimonio de la Humanidad, obra que se encuentra desarrollando en la actualidad, y ha ganado el Primer Premio en el Concurso de Arquitectura Richard H. Driehaus 2020. Ha participado en diferentes congresos, exposiciones y publicaciones.

É arquitecto pela Escola Técnica Superior de Arquitectura da Universidade Politécnica de Madrid (ETSAM-UPM, 1981). Frequentou estudos superiores de Música e Piano no Conservatório Superior de Música de Madrid (1978). Dirige o seu próprio estúdio profissional desde 1982 ([www.estudioandrada.com](http://www.estudioandrada.com)). Frequentou estudos no programa de doutoramento do Máster de Projetos Avançados em ETSAM-UPM (2010/2011) e alcançou a maturidade investigadora para poder desenvolver a Tese Doutoral. Ganhou numerosos prémios em concursos de arquitectura, nacionais e internacionais, bem como diversos prémios e distinções pela sua obra construída. Foi recentemente vencedor do concurso do novo Parador de Turismo no Castelo do Dalt Vila (Ibiza), declarado Património da Humanidade, obra que se encontra a desenvolver neste momento, e ganhou o Primeiro Prémio no Concurso de Arquitectura Richard H. Driehaus 2020. Participou em diferentes congressos, exposições e publicações.

### Alfonso Zavala Cendra

He holds a degree in architecture from the School of Architecture of the Universidad Politécnica de Madrid (1985). He has had his own professional office since 1986 ([www.alenycalche.es\arquitectura](http://www.alenycalche.es\arquitectura)). Between 1988 and 1996, he worked in the south of Spain on numerous residential projects, mainly single-family homes. In 1996 he returned to Madrid, collaborating with other offices, including Rafael de la Hoz. Since 2008 he has attended several theoretical and practical courses on sustainable construction techniques and energy efficiency. He developed the Bala-Box construction system, which consists of prefabricated blocks made of wood and plant fibres, and he has specialised in finishings made of natural materials. He has written for specialised publications and lectured at conferences and trade fairs on topics related to bioconstruction. He has won the First Prize in the Richard H. Driehaus 2020 Architecture Competition, along with Ramón Andrada, for his proposal for Guadix. He currently works from his office in the mountains outside Madrid, developing multiple projects aimed at creating healthy and efficient homes.

Es arquitecto por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Madrid (1985). Dirige su propio estudio profesional desde 1986 ([www.alenycalche.es\arquitectura](http://www.alenycalche.es\arquitectura)). Trabajó en el sur de España entre 1988 y 1996, con numerosos trabajos de tipo residencial, principalmente de viviendas unifamiliares. En 1996 regresó a Madrid, realizando colaboraciones con otros estudios, entre otros el de Rafael de la Hoz. Desde 2008 ha cursado diversos cursos teóricos y prácticos sobre técnicas de construcción sostenibles y eficiencia energética. Ha desarrollado el sistema constructivo Bala-Box, consistente en bloques prefabricados de madera y fibras vegetales, y se ha especializado en revestimientos con materiales naturales. Ha escrito en revistas especializadas y ha impartido ponencias en congresos y ferias sobre temas relacionados con la bioconstrucción. Recibió el Primer Premio en el Concurso de Arquitectura Richard H. Driehaus 2020, junto a Ramón Andrada, por su propuesta para Guadix. Actualmente, desde su estudio en la Sierra de Madrid, desarrolla múltiples trabajos con el objetivo de crear hogares sanos y eficientes.

É arquitecto pela Escola Técnica Superior de Arquitectura da Universidade Politécnica de Madrid (1985). Dirige o seu próprio estúdio profissional desde 1986 ([www.alenycalche.es\arquitectura](http://www.alenycalche.es\arquitectura)). Trabalhou no sul de Espanha entre 1988 e 1996, com numerosos trabalhos de tipo residencial, principalmente de moradias unifamiliares. Em 1996 regressou a Madrid, realizando colaborações com outros estudos, entre os quais o de Rafael de la Hoz. Desde 2008, frequenta diversos cursos teóricos e práticos sobre técnicas de construção sustentáveis e eficiência energética. Desenvolveu o sistema construtivo Bala-Box, consistente em blocos pré-fabricados de madeira e fibras vegetais, e especializou-se em revestimentos com materiais naturais. Escreveu para várias revistas especializadas e deu palestras em congressos e feiras sobre temas relacionadas com a bioconstrução. Recebeu o Primeiro Prémio no Concurso de Arquitectura Richard H. Driehaus 2020, juntamente com Ramón Andrada, pela sua proposta para Guadix. Actualmente, desde o seu estúdio na Serra de Madrid, desenvolve vários trabalhos com o objectivo de criar lares saudáveis e eficientes.